

Yousra

Stage en interprétariat

Juin-juillet 2019

Je suis Yousra, une jeune étudiante en traduction et interprétation. Cela fait 7 ans que je vis en Belgique, j'ai donc appris le français ici. Ma langue maternelle est l'espagnol, j'ai donc eu plus de facilité à apprendre le français. Comme mes parents viennent du Maroc, je parle aussi l'arabe. En effet, le choix de mes études a été fait grâce à la connaissance de plusieurs langues.

Il y a quelques mois en naviguant sur internet, je suis tombée sur le site web de Bruxelles accueil/onthaal, j'ai pu voir que c'était un bureau d'interprètes et de traducteurs social. Je me suis beaucoup intéressée, j'ai donc directement pris contact avec eux. C'était Vanessa qui m'avait répondu, et elle était ravie de le faire. Je lui avais donc demandé si je pouvais faire un stage volontaire et elle m'avait dit que j'étais la bienvenue. En juin 2019, j'ai commencé mon stage en tant qu'interprète social. C'est une des meilleures choses que j'aie pu faire. Ce stage m'a permis de connaître des collègues formidables qui étaient là prêts à m'aider si j'avais des questions en tout moment. Mais aussi, ce stage m'a montré la voie que je voulais prendre, l'interprétation sociale, un travail dans lequel on se sent utiles, où l'on aide les personnes et ces personnes te remercient infiniment. Je suis vraiment très contente d'avoir effectué ce stage et de continuer à être volontaire. Merci beaucoup, Bruxelles accueil.